



CHIARILUCE

	Design	4
	Applications	6
	Leisure	8
	Health	10
	Hall	12
	Home	14
	Headquarters	16
	Accessories	18
	Technology	20
	The Company	22
	The Doors	D1 24
		D3 26
		D4 28
		W1 30
	The Tables	X1 32
		T1 34
		T2 36
		T3 38
		T4 40
		T5 42
		T6 44
		T7 46
	The Accessories	L1 48
	Deco Line	50
		D4 DC 54
		X1 DC 55
		T6 DC 55
	Finishing	56



CHIARI  **LUCE**

Creare e vivere la luce in tutte le
sue forme negli ambienti intorno a te.

Creating and living different light
forms in the environment around you.

Cоздать живой свет во всех его
формах в пространстве вокруг себя.

Innovazione e design italiano si fondono in elementi esclusivi d'arredo.

L'essenzialità delle linee, la purezza dell'alluminio ed il calore del cristallo illuminato, caratterizzano il progetto **CHIARILUCE**.

Design: Colombo & Vantusso

Innovation and Italian design come together in exclusive furnishing items.

Essential lines, pure aluminium and warm lit up crystal are distinctive features of **CHIARILUCE** project.

Design: Colombo & Vantusso

Новые технологии и итальянский дизайн сливаясь, вместе создают исключительные предметы обстановки. Простота линий, чистота алюминия и тепло стекла изливающего свет являются главными характеристиками проекта **CHIARILUCE**.

Дизайн: Colombo & Vantusso

CHIARI  **LUCE**

Il design

Design

Hall di alberghi, aeroporti, ristoranti, abitazioni di prestigio, uffici direzionali, sale riunioni e centri benessere. Con **CHIARILUCE** l'ambiente tradizionale diventa esclusivo e d'elite.

Hotel halls, airports, restaurants, prestige homes, company headquarters, meeting rooms and health centres. With **CHIARILUCE**, traditional interiors become exclusive and stylish.

Залы гостиниц, аэропорты, рестораны, престижные дома, офисы, конференц-залы, оздоровительные центры. С проектом **CHIARILUCE** традиционная обстановка любого помещения становится неповторимой и элегантной.

CHIARI  **LUCE**

Applicazioni Applications



Combinare gli effetti cromatici della luce negli ambienti di relax.

Combining the chromatic effects of light for a relaxing environment.

CHIARILUCE

Leisure

Комбинируя хроматические эффекты света в помещениях для отдыха.



Generare benessere con la variazione
di colore nella luce.

Generating well being through
light colour changes.

CHIARILUCE

Health

Cоздавая
комфорт, варьируя
цветами освещения.

Distinguersi nei grandi spazi.

Standing out in large spaces.

CHIARILUCE

Hall

В больших помещениях могут служить ориентиром.



Infondere piacere negli spazi personali
tramite la luce.

Creating a pleasant atmosphere
in your personal space with the use
of light.

CHIARILUCE

Home

Cоздать
приятную атмосферу
в личном
пространстве
с помощью света.



Rendere esclusivi e personali gli spazi
del proprio business.

Making your business spaces
exclusive and personal.

CHIARILUCE Headquarters

Подчеркнуть
неповторимость
личного пространства
вашего бизнеса.

L'idea **CHIARILUCE** si estende in ogni elemento dell'ambiente per creare idee architettoniche nuove che si esprimono in spazi irripetibili e carichi di emozioni.

C**HIARILUCE's** idea reaches every element in interiors, creating new architectural concepts with unique, feeling rich spaces.

Проект **CHIARILUCE** коснулся всех элементов обстановки давая возможность создать новые архитектурные идеи, которые воплощаются в неповторимых дизайнах и наполнены эмоциями.

CHIARI  **LUCE**

Accessori

Accessories

L'alluminio,
la luce, il cristallo.
I loro colori si uniscono in elementi che
dialogano con chi li circonda.

Aluminium, light, crystal.
Their colours meet on different furnishing
items, interacting with everything near them.

Aлюминий, свет, стекло. Их цвета объединяются
в элементы, которые взаимодействуют со всем, что их
окружает.

CHIARI  **LUCE**

Tecnologia

Technology



CHIARILUCE è un team di giovani con la capacità e il desiderio di esprimersi nel design e nell'innovazione. L'orientamento al cliente, il coraggio di creare il futuro, il lavoro di gruppo, la crescita costante e globale, l'ispirazione alla migliore tecnologia sono i nostri valori da oltre trent'anni.

CHIARILUCE is a team of young people with the willing and capacity to express themselves through design and innovation. Customer orientation, courage to create a future, team work, constant global growth and the best technology have been our strong points for over thirty years.

Azienda

The Company

CHIARILUCE это команда молодых людей способность и желание, которой выразить себя в дизайне и нововведениях. Коллектив который полностью сориентирован на клиента, мужественно создающий будущее, работая вместе над проектом не останавливаясь на достигнутом, а продолжая постоянно расти профессионально. Вдохновение и лучшие технологии являются нашими ценностями на протяжении уже тридцати лет.

The door

D1

D1

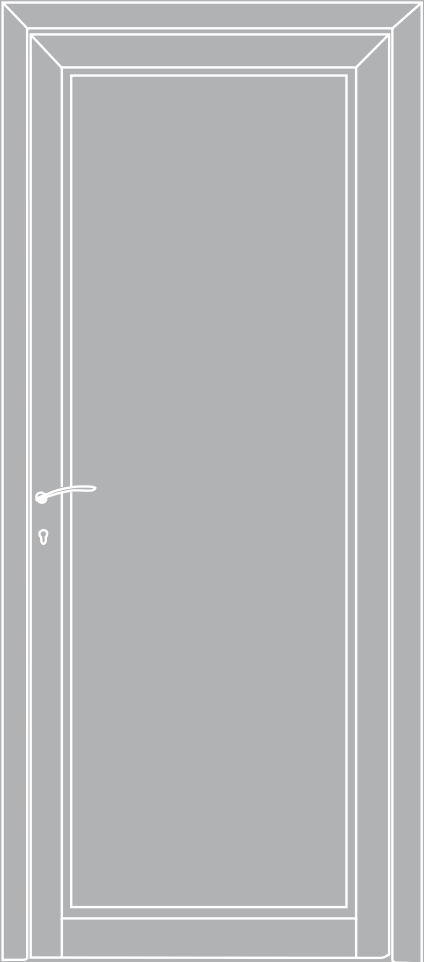
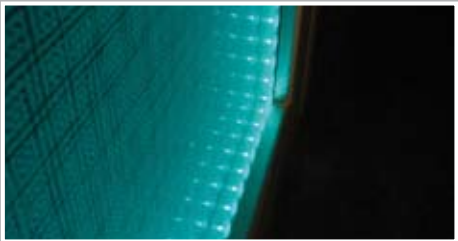
Il Modello D1 rappresenta l'essenza del progetto **CHIARILUCE**: linee originali e forme moderne arrotondate. I profili in alluminio utilizzati creano una porta dal design pulito, dove si fondono innovazione e design italiano. Nella versione RGB la porta non è più un elemento passivo dell'arredo ma diventa viva: il cliente può gestire la luce tramite un telecomando e decidere il colore della porta, oppure può selezionare un programma per la transizione automatica del colore. Nella versione SC il cliente deve decidere il colore della porta al momento dell'ordine. Si possono scegliere diverse tipologie di finiture fra colori anodizzati o verniciati per telai ed ante, e all'interno di una numerosa gamma di pannelli vetrati. Tutti i particolari tecnici della porta, cerniere, cablaggi e parti elettroniche non sono visibili. Questa soluzione brevettata permette di ottenere una porta dalle forme pulite e lineari. Sono disponibili porte a uno o due battenti.
Design: Colombo & Vantusso – Milano

D1 Model represents the essence of **CHIARILUCE** project: original lines and rounded modern shapes . The aluminium profiles for the wing section create a clean design door, where innovation and Italian design melt together. In the RGB lighting version the door is no more a passive element of the interiors but becomes live: the client can manage the light by a remote control and decide the color of the door, or run a program that changes colors automatically. In the SC Single Color lighting version the client must decide the color of the door when places order. Clients can choose among a various range of anodized or painted colors for frames, and several kind of first-quality glass panels. All the technical parts of the door: hinges, cables, wires and electronic controllers are not visible. This patented solution permits to have a very clean door. Single or double swinging doors are available.
Design: Colombo & Vantusso – Milan

Модель D1 является сущностью проекта **CHIARILUCE** - это оригинальные линии и современные закругленные формы. Створки двери из алюминиевого профиля создают дверь с безупречным дизайном, где нововведения и итальянский дизайн сливаются вместе. В версии RGB дверь не является пассивным элементом мебели, а становится живой частью: клиент может командовать освещением двери, используя пульт дистанционного управления для выбора цвета, а так же возможно запустить программу, по которой цвета меняются автоматически. В версии SC двери имеют один единственный цвет, который должен быть выбран, когда делается заказ. На выбор клиенту предоставляется широкая гамма цветов подсветки, тип отделки алюминия (анодированный или окраска порошком для профилей рамы и створки двери) и разные виды стекольного полотна самого высокого качества. Все технические комплектующие двери (провода и электронные приспособления) внешне невидимы. Это запатентованное решение позволяет нашей двери иметь безупречный дизайн. Модель двери может быть изготовлена как одностворчатой так и двухстворчатой. Дизайн : Colombo& Vantusso- Милан

Finiture

Alluminio Anodizzato Naturale Spazzolato Natural Anodized and Brushed Aluminium (standard) алюминий анадированный натуральный матовый (стандарт)	Alluminio Anodizzato Grigio Scuro Spazzolato Dark Grey Anodized and Brushed Aluminium алюминий анадированный темно серый матовый (стандарт)	RAL 9006 verniciato a polvere Bianco Alluminio (finitura opaca) White Aluminium painted RAL 9006 (matt finishing) RAL 9006 – алюминий окрашенный с матовым покрытием	RAL 9007 verniciato a polvere Grigio Alluminio (finitura lucida) Grey Aluminium painted RAL 9007 (glossy finishing) RAL 9007 – алюминий серый с матовым покрытием	RAL 9004 verniciato a polvere Nero Segnale (finitura opaca) Signal Black painted RAL 9004 (matt finishing) RAL 9004 – алюминий черный с матовым покрытием
--	---	--	---	---





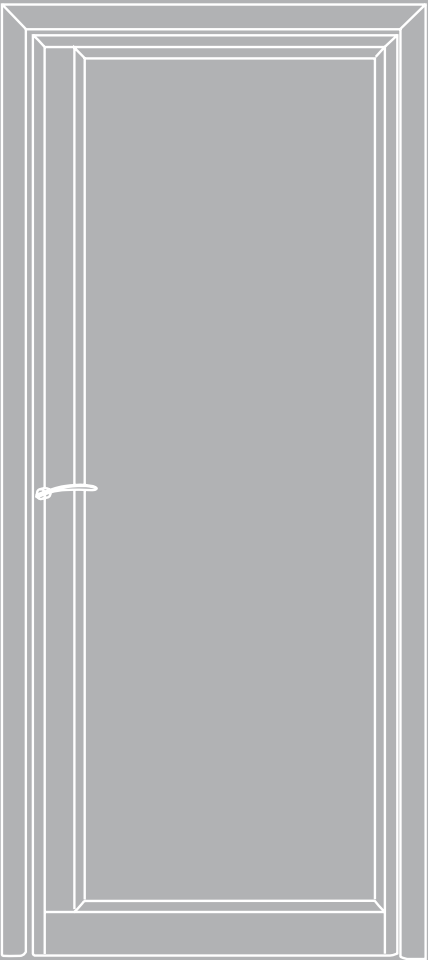
The door D3

D3

Il Modello D3 rappresenta un’evoluzione del progetto **CHIARILUCE**: attraverso nuovi profili con ingombri ridotti per l’anta lo stile della porta diviene più essenziale e moderno. L’aluminio e il cristallo illuminato sono elementi distintivi di questo modello. La versione RGB permette ai clienti di combinare gli effetti cromatici della luce per un ambiente rilassante o per distinguersi nei grandi spazi. La versione SC, singolo colore, è disponibile nel caso che il cliente preferisca gestire un unico colore, definito al momento dell’ordine. Le applicazioni delle porte **CHIARILUCE** sono varie: dalle case di prestigio, agli spazi business quali uffici riunioni, hall di hotel, ristoranti, club dove l’arredamento tradizionale può diventare esclusivo e di design. Un particolare uso nelle porte **CHIARILUCE** è quello nei centri benessere, spa e centri sportivi, nei programmi di cromo-terapia o anche solo per generare una sensazione di benessere. Sono disponibili porte a uno o due battenti.
Design: Colombo & Vantusso – Milano

D3 model is an evolution of **CHIARILUCE** project: with new reduced profiles for the wing section the style of the door is more essential and modern. Aluminium and warm lit up crystal are distinctive features of this model. RGB version permits clients to combine the chromatic effects of light for a relaxing environment , or for standing out in larger spaces. SC single color version is also available. The applications of **CHIARILUCE** doors are various: from prestigious homes, to business spaces as meeting rooms, hotel hall, clubs, restaurants where traditional interiors can become exclusive and stylish. A particular use of **CHIARILUCE** doors can be done in spas, health and sport centers, in color-therapy programs or just for generating well being. Single or double swinging doors are available.
Design: Colombo & Vantusso – Milano

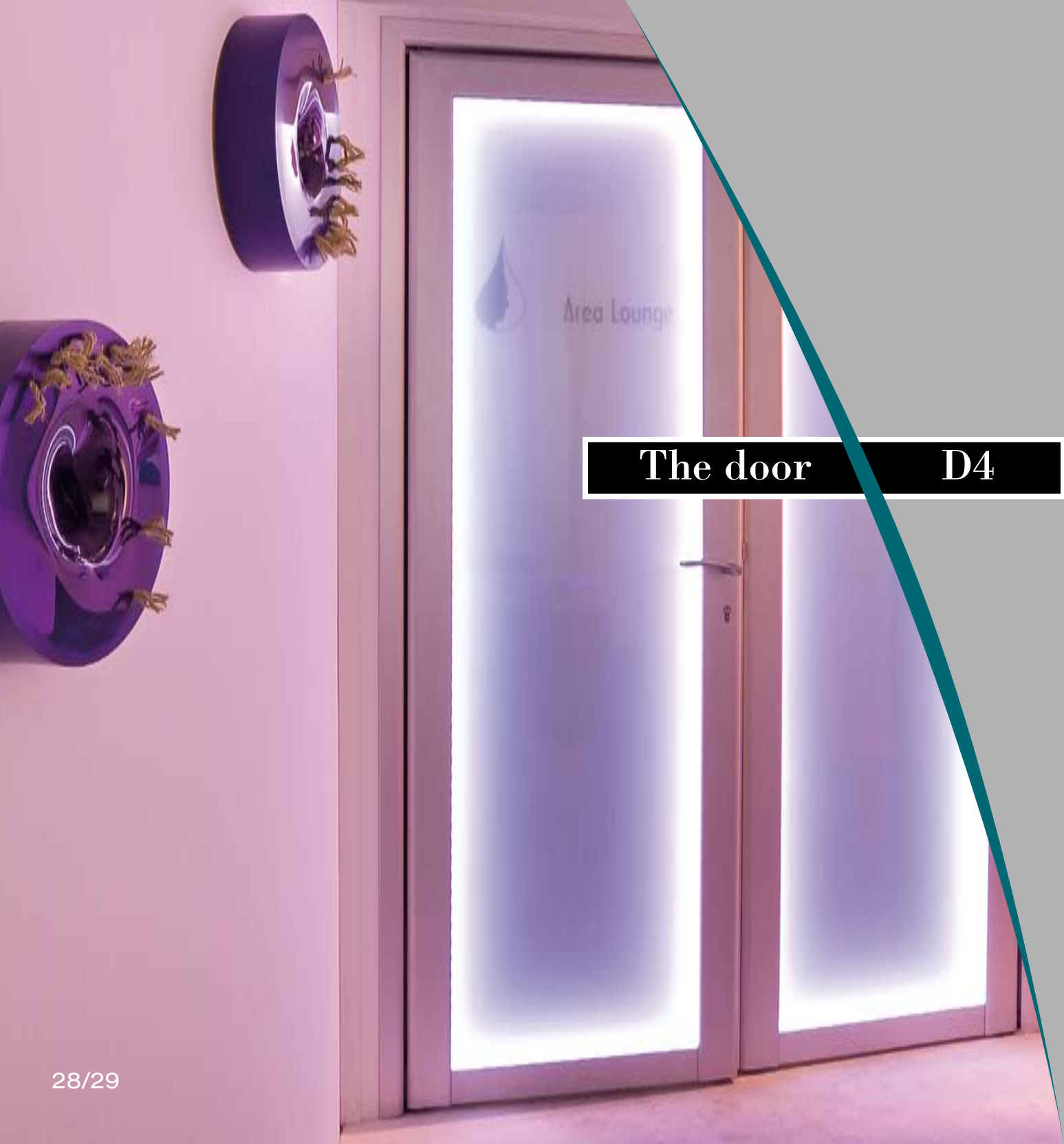
D3 - это эволюционная модель в проекте **CHIARILUCE**: новые профили которые удалось уменьшить по габаритам являются главной деталью современного стиля. Алюминии и освещенное стекло являются отличительными характеристиками этой модели. Версия RGB позволит клиентам комбинировать хроматические эффекты света, поможет создать расслабляющую обстановку, а так же может являться ориентиром в больших помещениях. Версия SC (имеет один цвет). Места, где могут быть установлены двери **CHIARILUCE** многочисленны: престижные дома, залы для конференции, гостиницы, клубы, рестораны, где традиционная обстановка может превратиться в исключительную по дизайну. Особенное применение двери **CHIARILUCE** могут найти в центрах красоты и оздоровительных комплексах в программах фототерапии или просто для создания благоприятной обстановки. Модель двери может быть изготовлена как одностворчатой так и двухстворчатой.
Дизаин: Colombo& Vantusso- Милан



Finiture

Alluminio Anodizzato Naturale Spazzolato Natural Anodized and Brushed Aluminium (standard) алюминий анадированный натуральный матовый (стандарт)	Alluminio Anodizzato Grigio Scurο Spazzolato Dark Grey Anodized and Brushed Aluminium алюминий анадированный темно серый матовый (стандарт)	RAL 9006 verniciato a polvere Bianco Alluminio (finitura opaca) White Aluminium painted RAL 9006 (matt finishing) RAL 9006 – алюминий окрашенный с матовым покрытием	RAL 9007 verniciato a polvere Grigio Alluminio (finitura lucida) Grey Aluminium painted RAL 9007 (glossy finishing) RAL 9007 – алюминии серый с матовым покрытием	RAL 9004 verniciato a polvere Nero Segnale (finitura opaca) Signal Black painted RAL 9004 (matt finishing) RAL 9004 – алюминии черный с матовым покрытием
--	---	--	--	--





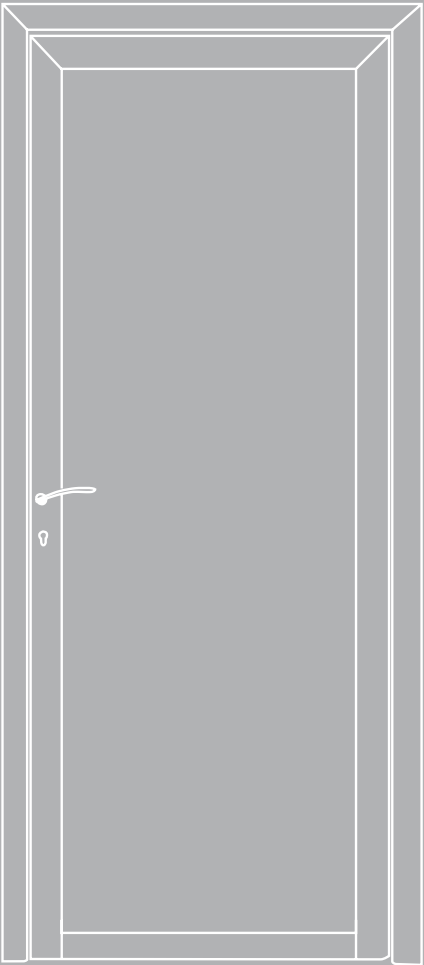
The door D4

D4

Il Modello D4 è il nuovo modello del progetto **CHIARILUCE** realizzato in collaborazione con lo Studio Colombo & Vantusso – Milano: il profilo dell’anta è completamente nuovo ed è modellato per nascondere i punti luce LED e per ottenere un effetto luminoso omogeneo, con delle dimensioni del profilo ridotte rispetto al modello D1. La guarnizione nera dell’anta è stata sostituita da un profilo in alluminio, in modo tale che le combinazioni colori possono essere ulteriormente personalizzabili. Anche il profilo inferiore dell’anta è stato ridotto in dimensioni: misura ora solo 6 cm. Il modello è realizzabile sia nella versione RGB che SC. Sono disponibili porte a uno o due battenti.

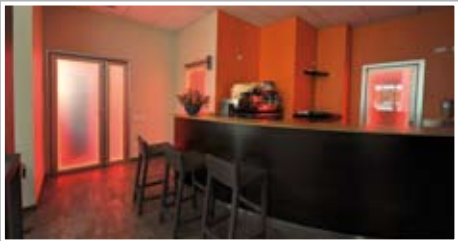
D4 is the new model of **CHIARILUCE** project designed in cooperation with Studio Colombo & Vantusso - Milan: the wing section is completely new and has been modeled to hide the LED spot and to obtain a more homogeneous light effect, with a reduced profile in comparison with D1 model. The black gasket for the wing section has been replaced by an aluminium profile, so the colours combination can be more personalized. Also the bottom section height has been reduced to just 6 cm. Both RBG and SC versions are available, for this model. Single or double swinging doors are available.

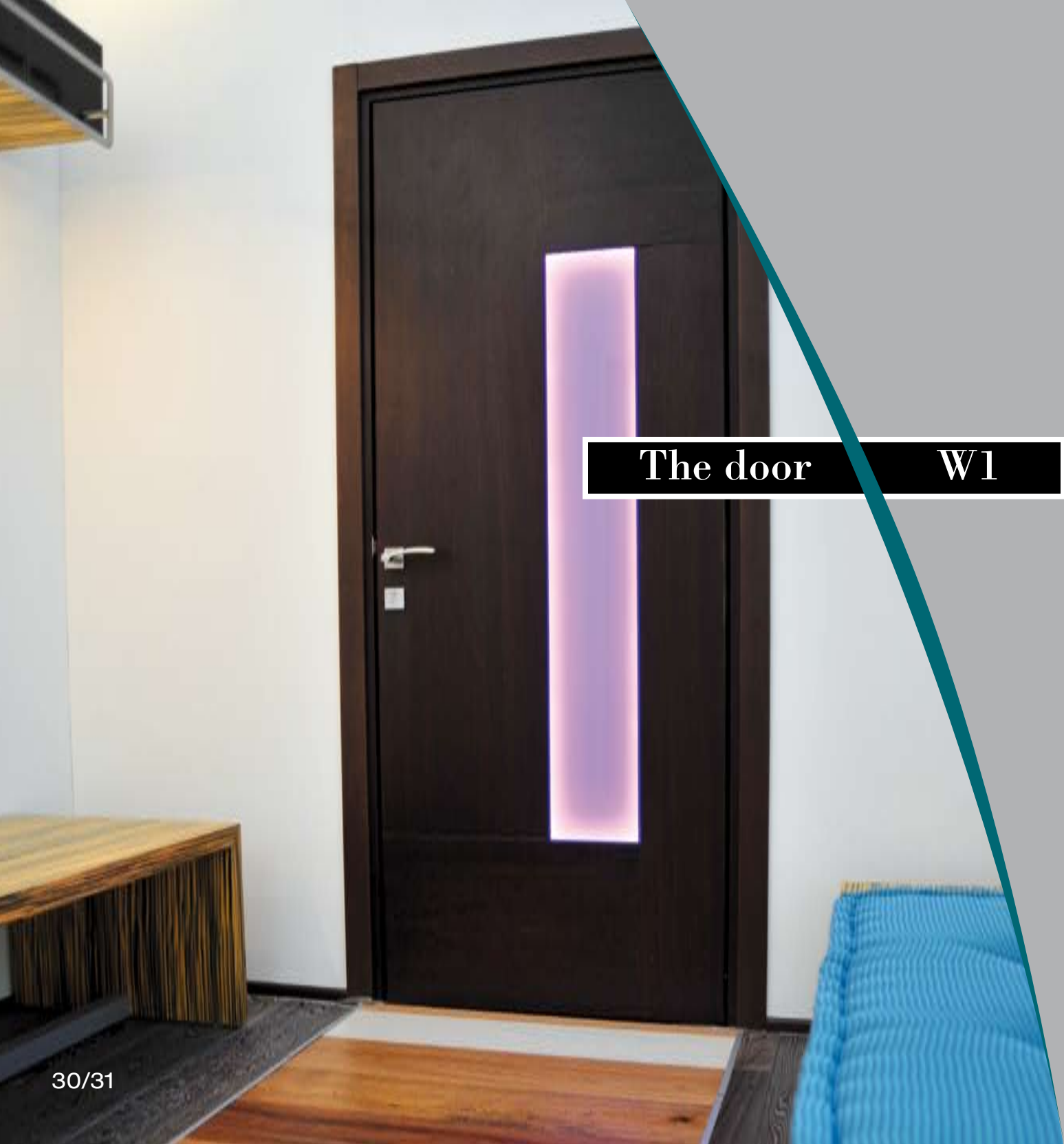
Модель D4 это новая моделью проекта **CHIARILUCE** который реализован в сотрудничестве со студией Colombo & Vantusso - Милан: профиль двери является абсолютно новым и разработан с расчетом скрыть световые точки от светового диода на стекольном полотне для однородного эффекта освещения. По размерам профиль модели меньше, чем на модели D1. Черная прокладка в створке была заменена на алюминиевый профиль, таким образом, сочетание цветов может быть более индивидуальным. Помимо этого была уменьшена и нижняя часть профиля, размер которой сейчас составляет 6см. Моделью может быть исполнена, как в версии RGB так и SC.



Finiture

Alluminio Anodizzato Naturale Spazzolato Natural Anodized and Brushed Aluminium (standard) алюминий анадированный натуральный матовый (стандарт)	Alluminio Anodizzato Grigio Scuro Spazzolato Dark Grey Anodized and Brushed Aluminium алюминий анадированный темно серый матовый (стандарт)	RAL 9006 verniciato a polvere Bianco Alluminio (finitura opaca) White Aluminium painted RAL 9006 (matt finishing) RAL 9006 – алюминий окрашенный с матовым покрытием	RAL 9007 verniciato a polvere Grigio Alluminio (finitura lucida) Grey Aluminium painted RAL 9007 (glossy finishing) RAL 9007 – алюминий серый с матовым покрытием	RAL 9004 verniciato a polvere Nero Segnale (finitura opaca) Signal Black painted RAL 9004 (matt finishing) RAL 9004 – алюминий черный с матовым покрытием
--	---	--	--	--





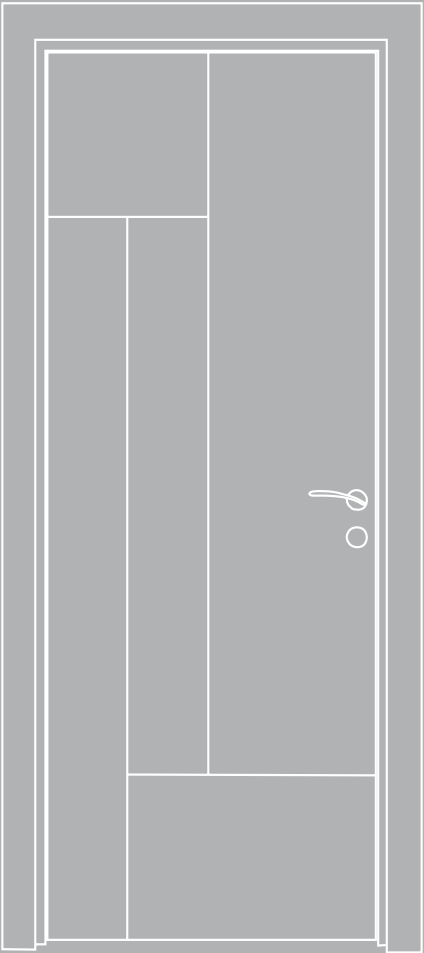
The door W1

W1

Il nuovo modello delle porte **CHIARILUCE** è realizzato in legno. Nuove finiture per telai ed ante permettono l'uso del modello **CHIARILUCE** W1 anche in arredamenti tradizionali dove colori dai toni caldi e morbidi sono maggiormente indicati. La scelta fra diverse tipologie di essenze disponibili ne rende possibile l'utilizzo in diversi contesti, per ottenere un effetto caldo ed esclusivo, segni distintivi del progetto **CHIARILUCE**. La dimensione del pannello vetrato illuminato è stato progettato appositamente per ottenere un effetto luminoso più intenso. Sono disponibili sia la versione RGB che SC e porte a uno o due battenti. Design: Colombo & Vantusso – Milano

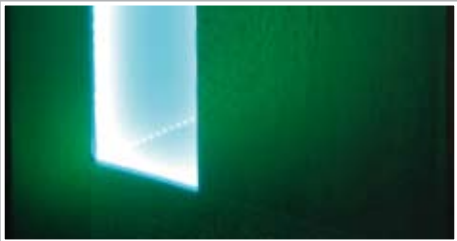
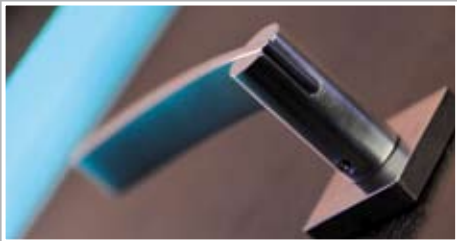
The new model of **CHIARILUCE** doors is made of wood. New shades for frames and wings permit to use **CHIARILUCE** W1 doors also in traditional interiors where warm colors are preferred. The choice among the different types of wood available is suitable for various interiors contexts in order to obtain a warm and exclusive effect, distinctive feature of **CHIARILUCE** project. The dimensions of the glass panels has been projected to obtain a strong lighting effect. RGB and SC versions, single or double swinging doors are available. Design: Colombo & Vantusso – Milano

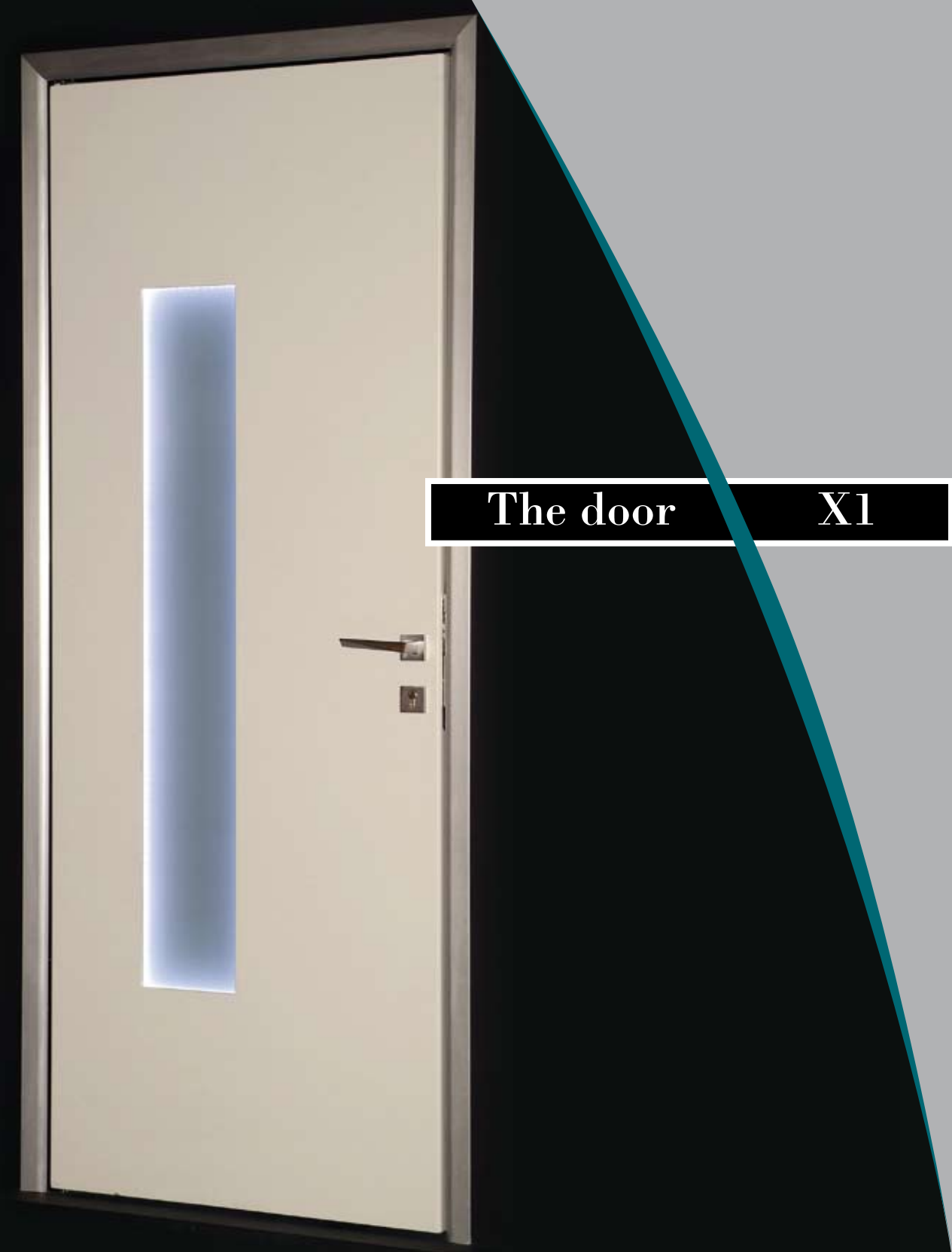
Новая модель двери **CHIARILUCE** выполнена из дерева. Сущность цвета рамы и створки позволяет использовать ее в традиционных помещениях, где необходимы теплые тона. Большой выбор между разными технологиями по дереву позволяет использовать дверь в разных контекстах, получая эффект теплого цвета и исключительности, что является отличительным элементом проекта **CHIARILUCE**. Размеры панели стекла были спроектированы таким образом, что бы получить эффект проникающего цвета. Возможные версии RGB и SC (один цвет) как в одностворчатом, так и двухстворчатом варианте. Дизайн: Colombo& Vantusso- Милан



Essenze Legno

Wengé Wengé-wood Натуральное дерево	Rovere sbiancato Bleached oak Светлый дуб	Ciliegio Cherry-wood Вишня	Noce chiaro Light Walnut-wood Светлый орех
---	---	----------------------------------	--



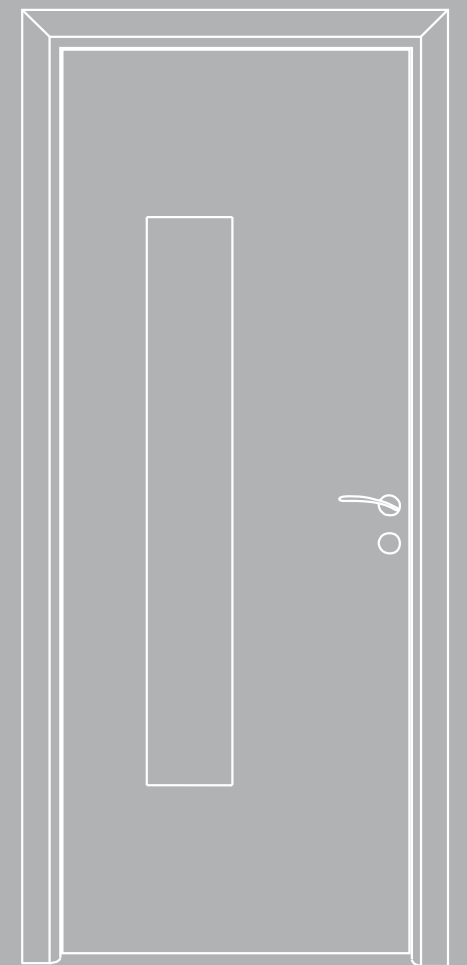


X1

Il Modello X1 è composto da un telaio in alluminio e da un pannello di MDF (Medium Density Fibers) verniciato. Un'ampia gamma di colori della cartella RAL è disponibile per il pannello per ottenere un effetto personale e distintivo, aspetti fondamentali del progetto **CHIARILUCE**. La dimensione del pannello vetrato, simile a quello del modello W1, è stato ideato per ottenere un effetto luminoso più intenso. Sono disponibili le versioni RGB e SC, a uno o due battenti.

The X1 model is made of an aluminum frame and a MDF (Medium Density Fibers) painted panel. The glass panel is available in a wide range of RAL colours order to obtain a personal and distinctive effect, outstanding feature of CHIARILUCE project. The dimensions of the glass panel similar, to W1 model, has been projected to obtain a strong lighting effect. RGB and SC versions, single and double wing available for this model.

Модель X1 состоит из алюминиевой рамы и окрашенной панели МДФ. Широкий диапазон цветов RAL для панелей позволяет найти более индивидуальные решения для каждого клиента, что является основным аспектом проекта **CHIARILUCE**. Использованное стеклянное полотно аналогично тому что применено в модели W1 и задумано для получения эффекта более яркого света. Модель может быть исполнена в версии RGB и SC одностворчатом или двухстворчатом варианте.



The door X1

Telaio

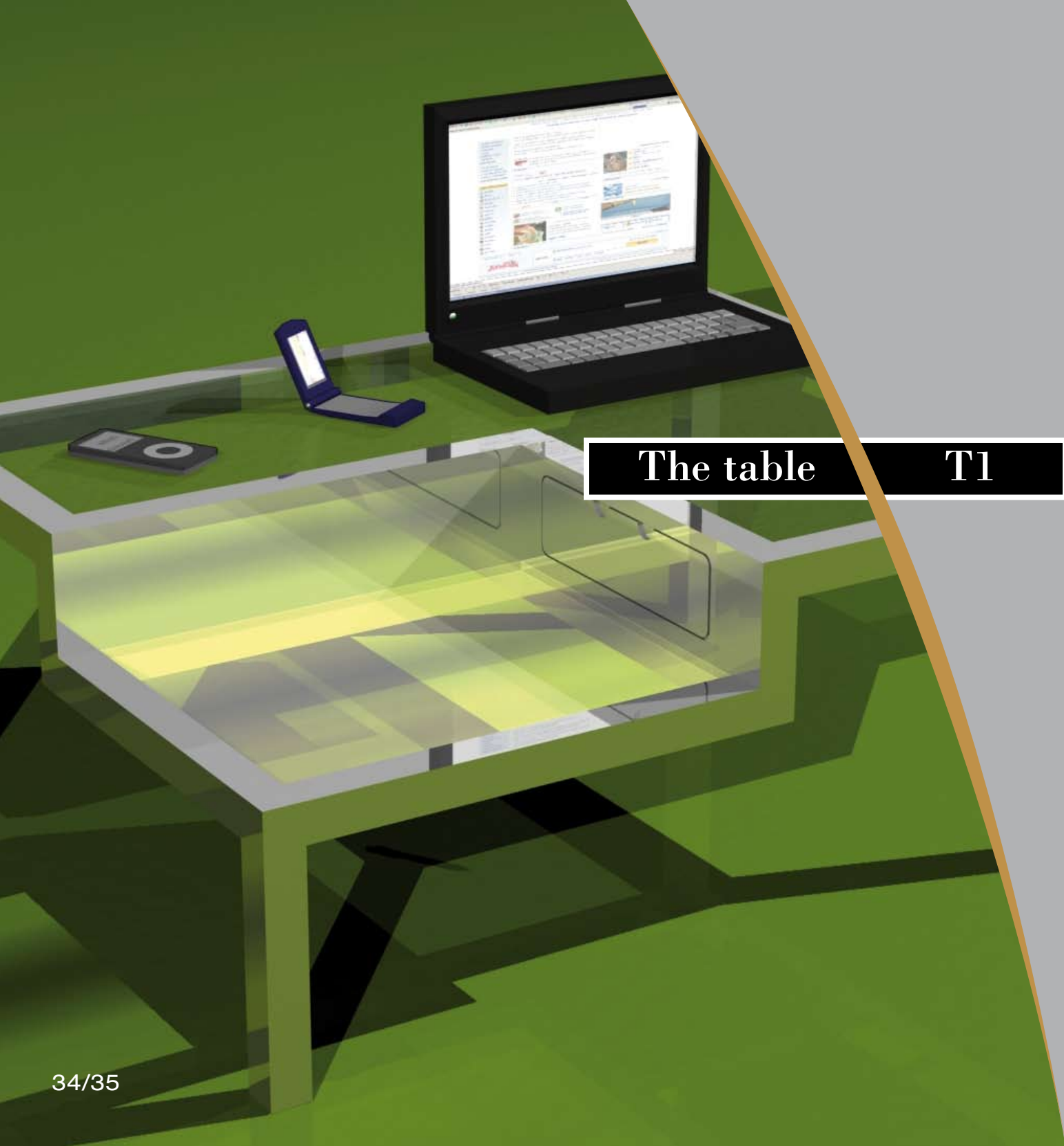
Alluminio Anodizzato Naturale Spazzolato
Natural Anodized and Brushed Aluminium
(standard)
алюминий анодированный
натуральный матовый (стандарт)

Alluminio Anodizzato Grigio Scuro Spazzolato
Dark Grey Anodized and
Brushed Aluminium
алюминий анодированный темно
серый матовый (стандарт)

Finiture Anta

RAL 9010 - RAL 1013 - RAL 1015
RAL 7035 - RAL 3003 - RAL 6005
RAL 6021 - RAL 9004





The table

T1

T1

L'idea **CHIARILUCE** raggiunge ogni elemento dell'arredamento d'interni, creandone nuovi concetti architettonici per spazi unici e intensi. T1 è stato sviluppato per soddisfare il bisogno di oggetti sorprendenti e creare un'atmosfera piacevole negli spazi personali e di business del cliente attraverso l'utilizzo della luce. La struttura del tavolo è realizzata in acciaio e il colore di base è RAL 9006 Alluminio Bianco verniciato a polvere. Altri colori disponibili su richiesta. T1 è prodotto sia nella versione RGB che SC. Le dimensioni sono personalizzabili da parte del cliente.

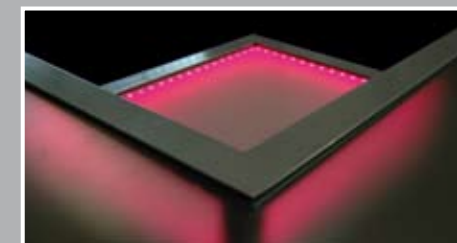
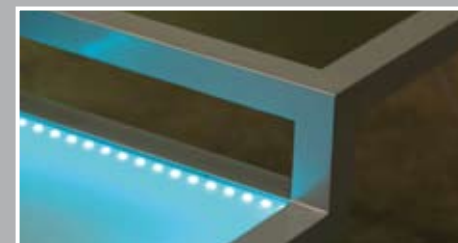
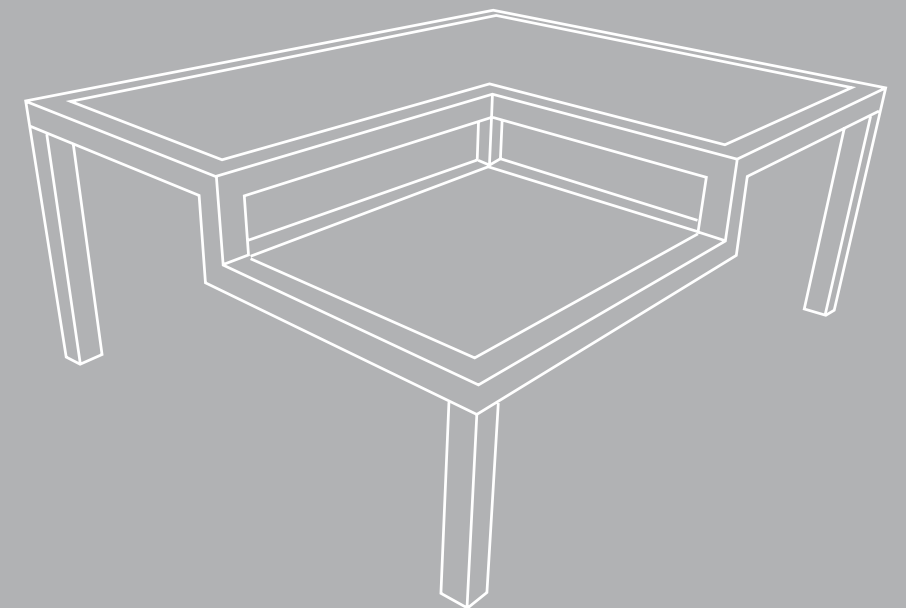
Design: Colombo & Vantusso – Milano

CHIARILUCE' s idea reaches every element in interiors, creating new unique, feeling rich spaces. T1 table has been developed to satisfy the need of surprising objects and to create a pleasant atmosphere in the home or business spaces with the use of light. The frame of the table is made by steel and the color available is RAL 9006 white aluminium painted. Some other colours are available on request. T1 is produced in RGB and SC version. Measurements are customizable by clients.

Design: Colombo & Vantusso – Milano

Идея **CHIARILUCE** не останавливается на достигнутом она коснулась других элементов внутренней обстановки помещений, создавая новые архитектурные концепции всего интерьера. Стол T1 был разработан для удовлетворения желаний клиента окружить себя предметами, которые помогут достичь гармонии в создании приятной атмосферы, используя при этом свет. Структура стола выполнена из стали с покрытием (RAL 9006 порошок) Модель T1 выпускается как в версии RGB, так и SC Размеры индивидуальные.

Дизайн: Colombo & Vantusso - Милан



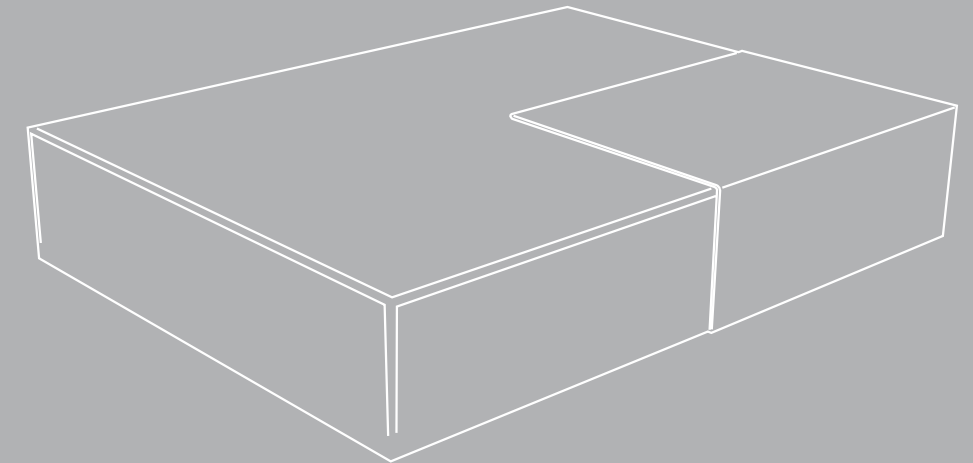
The table T2

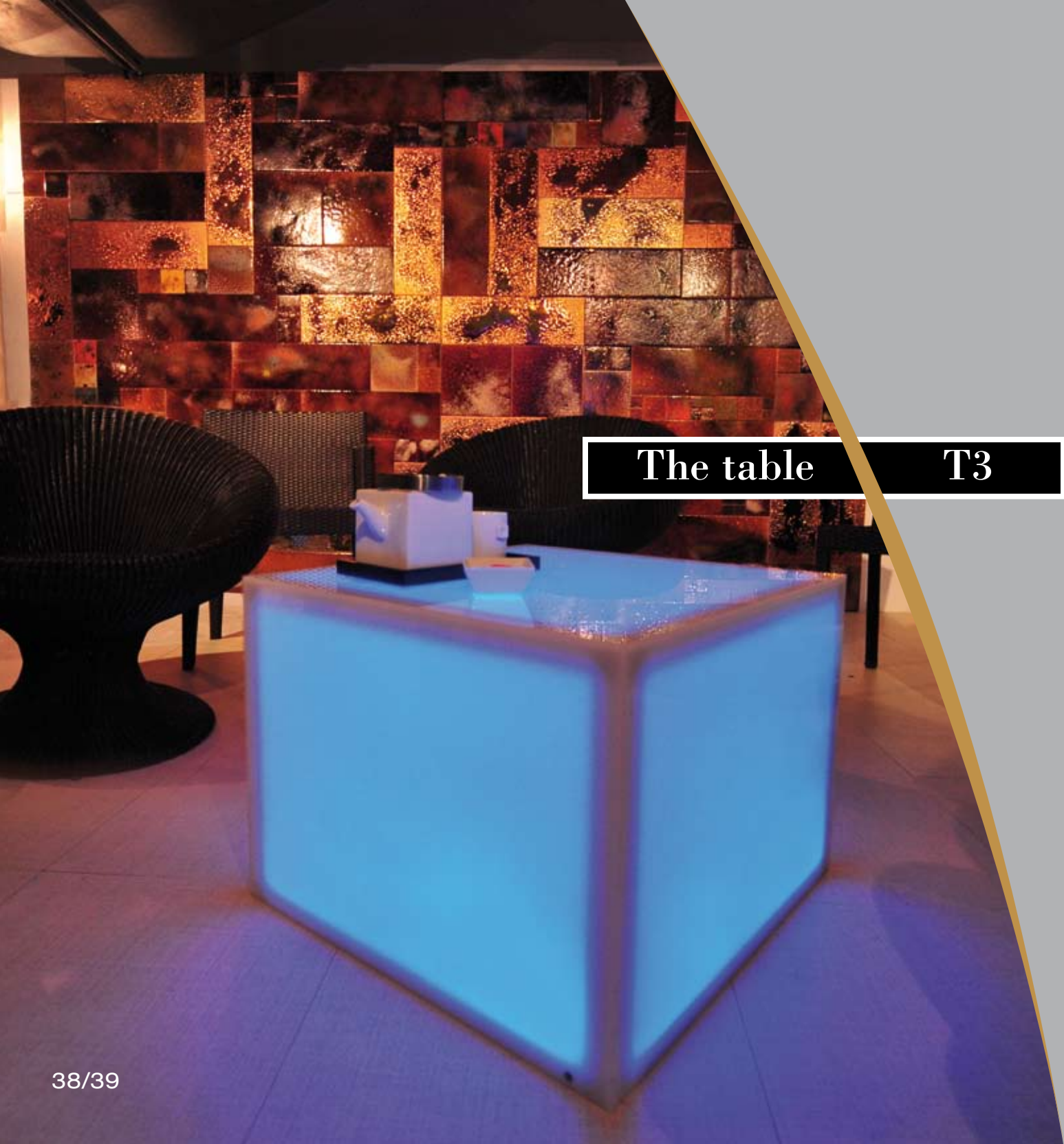
T2

T2 è un prodotto della linea di oggetti d'arredo **CHIARILUCE**, la cui funzionalità è estesa in spazi e ambienti dove è difficile reperire un collegamento alla rete elettrica. T2 è realizzato in plexiglass opalino e una parziale copertura in alluminio è posizionata nella parte superiore. L'illuminazione del tavolo è posizionata nella parte inferiore. Il cliente può gestire il colore del tavolo attraverso un telecomando e scegliere fra 4 colori di base (blu, verde, rosso e bianco) oppure attivare un programma di transizione automatica dei colori. Il tavolo può essere alimentato da una batteria interna che permette l'utilizzo dell'oggetto per 15 o 30 ore. Le batterie sono ricaricabili tramite un apposito alimentatore. T2 è prodotto sia nella versione RGB che SC. Le dimensioni sono personalizzabili da parte del cliente
Design: Colombo & Vantusso – Milano

T2 table is one of **CHIARILUCE**'s objects line, whose functionality is extended in spaces where it is difficult to reach power supply. The table is made of translucent plexiglass and an aluminium cover is placed on the top. The client can manage the color of the table with a remote control, choose 4 basic colors – blue, green, red and white, or run a program that changes colors automatically. The table can be powered by an internal battery system (optional) that permits the use of the objects for about 15 or 30 hours. Batteries are rechargeable. T2 is produced in RGB and SC version. Measurements are customizable by clients.
Design: Colombo & Vantusso – Milano

Стол T2 является новинкой линии **CHIARILUCE** его многофункциональность и практичность дает возможность использовать эту модель в местах, где затруднительно провести электрическое питание от сети. Стол разработан из материала плексиглас опаловый, а часть верхней поверхности из алюминия. Система освещения расположена в нижней части стола. Клиент может регулировать цвета с помощью пульта на выбор предоставляются 4 базовых цвета (голубой, зеленый, красный и белый) или запустить программу, по которой цвета могут меняться автоматически. Стол может иметь внутреннюю систему электропитания, что дает возможность его использовать в течении от 15 до 30 часов. Батареи заряжаются с помощью зарядного устройства. Модель T2 выпускается как в версии RGB, так и SC Размеры индивидуальные. Дизайн: Colombo& Vantusso - Милан





The table

T3

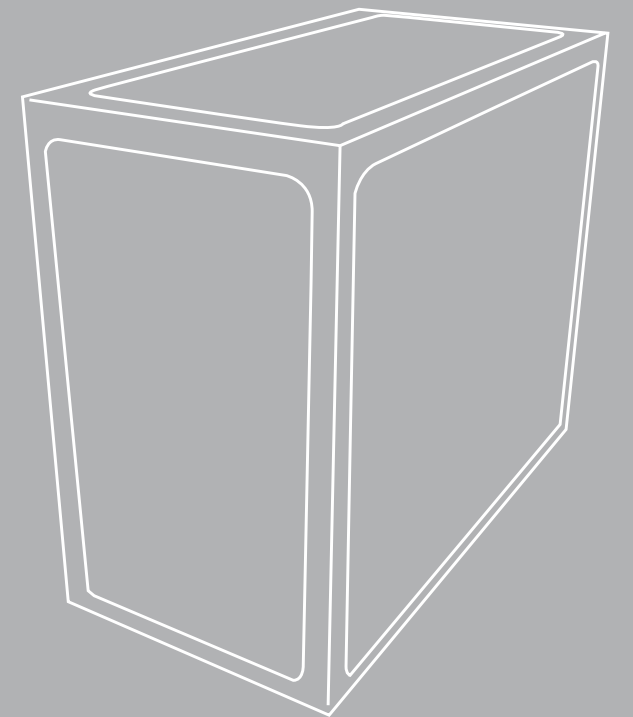
T3

Il modello T3 è una versione speciale della linea di oggetti **CHIARILUCE**. Il tavolo è prodotto in plexiglass opalino e la luce è posizionata nella parte superiore e una struttura interna in alluminio crea intensi effetti d'ombra. La struttura interna rende il tavolo particolarmente robusto. T3 può essere utilizzato in ambienti domestici, locali pubblici, club, centri benessere o ristoranti, rendendo gli spazi del cliente esclusivi e personali. T3 è prodotto sia nella versione RGB che SC. Le dimensioni sono personalizzabili da parte del cliente. Il tavolo può essere dotato come optional di una batteria interna che permette l'utilizzo dell'oggetto scollegato dalla rete elettrica per 15 o 30 ore. Design: Colombo & Vantusso – Milano

T3 model is a different version of **CHIARILUCE** tables. The table is made of translucent plexiglass. The light is placed on the top of the table and an internal aluminium structure creates intense shadow shades. The table can be powered by an internal battery system (optional) that permits the use of the objects for about 15 or 30 hours. Batteries are rechargeable. The T3 table can be used in homes, pubs, clubs, spas or restaurants making client's spaces exclusive and personal. T3 is produced in RGB and SC version. Measurements are customizable by clients.

Design: Colombo & Vantusso – Milano

Модель T3 отличается от других моделей этой линии. Стол выполнен из материала плексиглас опаловый. Система освещения расположена в верхней части стола. Внутренняя структура из алюминия, которая создает игру света. Стол может иметь внутреннюю систему электропитания, что дает возможность использовать его автономно в течении от 15 до 30 часов. Батареи заряжаются с помощью зарядного устройства. Модель T3 выпускается как в версии RGB, так и SC. Размеры индивидуальные. Дизайн: Colombo& Vantusso - Милан





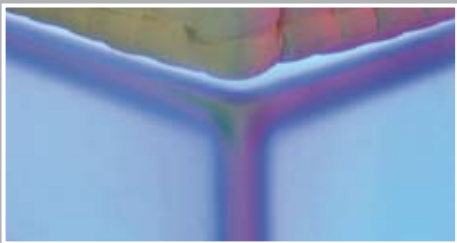
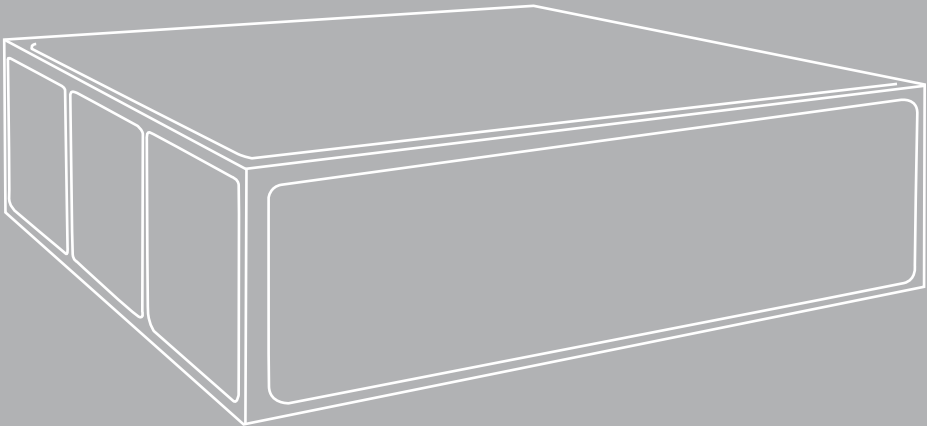
The table T4

T4

Il modello T4 è un'evoluzione del tavolo T3 ed è utilizzato per ottenere una superficie maggiore e per essere utilizzato come seduta. Il materiale utilizzato per la parte esterna è plexiglass opalino mentre la particolare struttura interna in alluminio ne consente l'utilizzo come sofà. IL tavolo T4 può essere personalizzato con tessuti e cuscini e può essere utilizzato in abitazioni, pub, club e in centri benessere. I tavoli T4 possono essere connessi fra loro e controllati da un unico telecomando master (optional). Per via delle dimensioni e dei pesi il sistema di alimentazione tramite batteria non è disponibile per questo modello. Il modello T4 è prodotto sia nella versione RGB che SC. Le misure sono personalizzabili dai clienti. Nel caso di utilizzo all'esterno è disponibile una versione specificatamente progettata con LED con protezione IP67 e connessioni protette dagli agenti atmosferici.

T4 model is an evolution of the T3 table and it is used to obtain a wider surface for sitting solutions. The table is made of translucent plexi-glass. The light is placed on the bottom and an internal aluminium structure permits to use it as a sofa. The T4 table can be personalized with textile patterns and pillows, and can be used in homes, pubs, clubs, spas or restaurants making spaces exclusive and personal. The tables can be connected together and controlled by a single remote (optional). Because of the dimensions and the weight, battery system is not available for these tables. T4 is produced in RGB and SC versions. Measurements are customizable by clients. LED in class device IP67 are available for external use as optional.

Модель T4 представляет собой усовершенствование модели T3, которое было использовано для получения большей верхней поверхности, что дает использовать модель T4 не только как стол, но и в качестве сиденья. Материал, используемый для внешней части плексиглас, а специальная внутренняя структура из алюминия позволяет ему быть использованным в качестве дивана. Стол T4 может быть дополнен аксессуарами из ткани, подушками и найти свое применение в домах, развлекательных клубах и центрах красоты и т.д. Столы T4 могут быть связаны между собой и контролироваться, одним основным пультом дистанционного управления. Из-за размера и веса в модели не может быть использована система электропитания с помощью заряжаемой батареи. Модель T4 выпускается как в версии RGB, так и SC. Размеры индивидуальные. В случае наружного использования предлагается специально разработанная версия с уровнем защиты соединений светового диода IP67 от непогоды





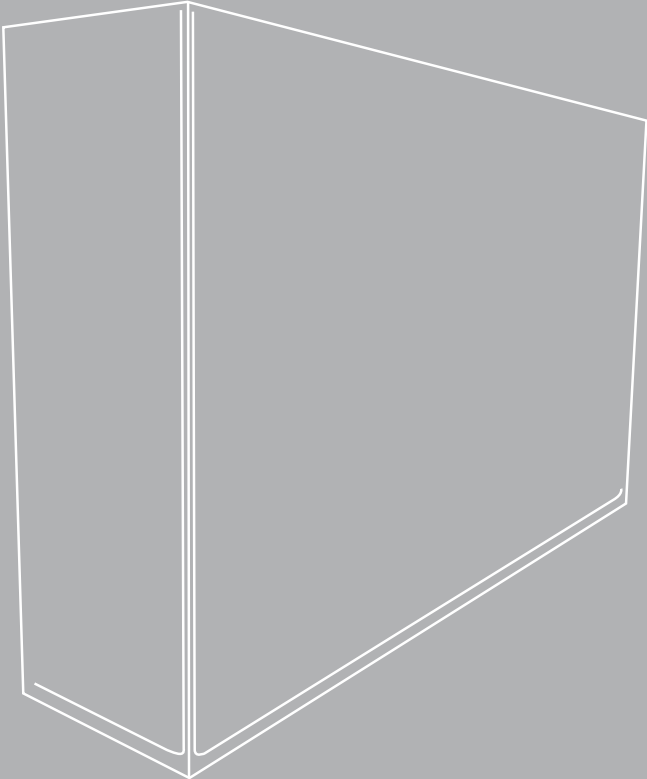
The table T5

T5

Il modello T5 è un banco utilizzato in fiere o showroom. Il modello T5 è un'evoluzione del modello T2: il banco è realizzato con plexiglass opalino e la fonte luminosa è disposta sul fondo. L'altezza del banco permette di avere un gradevole effetto luminoso degradè. Diversi banchi possono essere collegati fra loro e comandati tramite un singolo telecomando (optional). Per via delle dimensioni e dei pesi il sistema di alimentazione tramite batteria non è disponibile per questo modello. Il modello T5 è prodotto sia nella versione RGB che SC. Le misure sono personalizzabili dai clienti. Nel caso di utilizzo all'esterno è disponibile una versione specificatamente progettata con LED con protezione IP67 e connessioni protette dagli agenti atmosferici.

T5 model is a desk used in exhibitions or showrooms. T5 is an evolution of T2 table: the desk is made of translucent plexiglass and the light is placed at the bottom. The height of the object permits to have a dégradé effect of the lighting. The desks can be connected together and controlled by a single remote (optional). Because of the dimensions and the weight normally for these desks are not available batteries. T5 is produced in RGB and SC versions. Measurements are customizable by clients. LED in class device IP67 are available as optional for external use.

Модель T5 это стойка, используемая на выставках и шоу рум. Модель T5 это усовершенная модель стола T2: стойка сделаны из плексиглас матового где источник света находится в нижней части. Высота корпуса и световой диод установленный на дне модели позволяют иметь эффект приятного приглушенного света. Несколько моделей могут быть связаны между собой и контролироваться с помощью единого пульта дистанционного управления. Из-за размера и веса система электропитания с помощью заряжающейся батареи не возможна для данной модели. Модель T5 выпускается в версии RGB и SC. Размеры индивидуальные. В случае наружного использования предлагается специально разработанная версия с уровнем защиты соединений светового диода IP67 от непогоды.





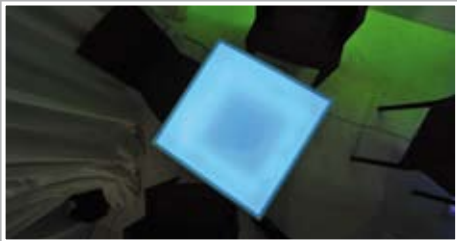
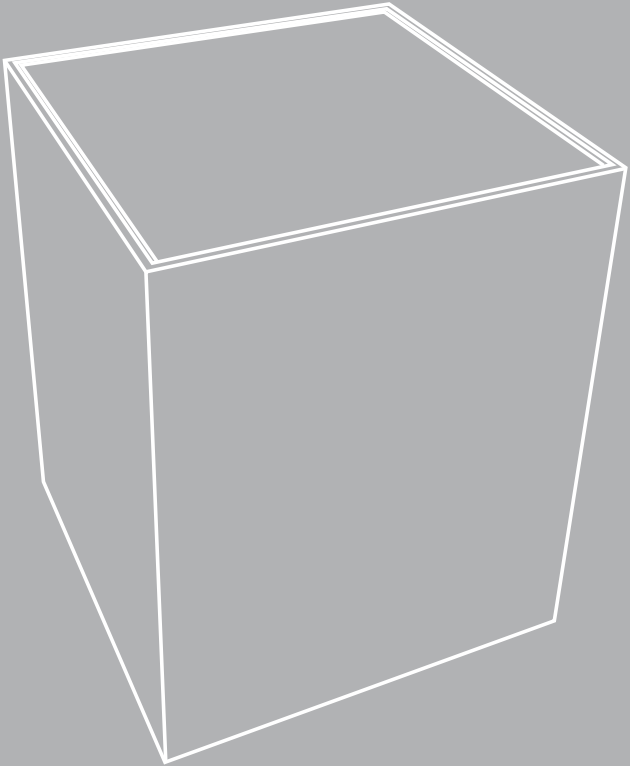
The table T6

T6

Il modello T6 utilizza una struttura in MDF su 5 lati mentre la parte superiore può essere realizzata con vetro stratificato o temperato oppure in plexiglass opalino. La parte inferiore contiene tutti i componenti elettronici. La struttura in MDF può essere personalizzata utilizzando numerose finiture nei colori RAL. Diversi tavoli possono essere collegati fra loro e comandati tramite un singolo telecomando master. Il tavolo può essere dotato come optional di una batteria interna che permette l'utilizzo dell'oggetto scollegato dalla rete elettrica per 15 o 30 ore. Le batterie sono ricaricabili tramite un apposito alimentatore. Il modello T6 è prodotto sia nella versione RGB che SC. Le misure sono personalizzabili dai clienti. Questo modello è progettato per essere utilizzato solo in interni.

The table T6 is made of MDF panel on 5 sides whereas the top side can be created of laminated glass or translucent plexiglass. The MDF panel can be customized using the RAL color shades. The electronic devices are located on the lower part of the table. The tables can be connected each other and managed by a unique controller. The table can be equipped, as optional, with an inside battery allowing the use without electricity for a period of 15 or 30 hours. The batteries are rechargeable by a proper feeder. Both RGB and SC versions are available for this model. The dimensions are customizable. This table has to be used only indoors.

В модели T6 используется с 5-сторон структура из МДФ, а верхняя часть может быть сделана из закаленного стекла или плексиглас. В нижней части расположены все электронные компоненты. Структура из МДФ может иметь индивидуальную отделку с использованием широкого ряда цветов RAL. Несколько столов могут быть связаны друг с другом и управляться одним пультом дистанционного управления. Модель может быть оборудована дополнительным блоком питания что позволяет использовать ее отключенной от сети в течении 15 - 30 часов. Аккумуляторные батареи заряжаются с помощью источника питания. Модель T6 выпускается в версии RGB и SC. Размеры индивидуальные. Данная модель предназначена для использования только в помещении.





The table

T7

T7

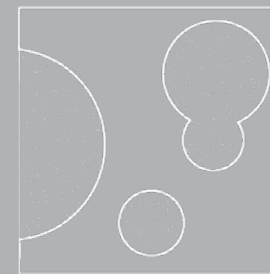
Il tavolo T7 è nato con l'intento di creare un oggetto completamente personalizzabile da parte del cliente. La personalizzazione è infatti totale: non solo il colore della struttura, da scegliere fra innumerevoli tinte RAL, ma anche le dimensioni esterne e addirittura il disegno dei fori possono essere ideati dal cliente, in collaborazione con l'ufficio tecnico **CHIARILUCE**. Di base sono disponibili 4 varianti. Diversi tavoli possono essere collegati fra loro e comandati tramite un singolo telecomando. Il tavolo può essere dotato come optional di una batteria interna che permette l'utilizzo dell'oggetto scollegato dalla rete elettrica per 15 o 30 ore. Le batterie sono ricaricabili tramite un apposito alimentatore. Il modello T7 è prodotto sia nella versione RGB che SC. Le misure sono personalizzabili dai clienti. Questo modello è progettato per essere utilizzato solo in interni.

The T7 model is born from the idea to offer a fully customizable table. All the components are customizable: the frame can be colored choosing from the RAL shades, the external dimensions and the shapes on it may be personalized having the cooperation of **CHIARILUCE** technical department starting from the 4 standard versions available. The tables can be connected each other and managed by a unique controller; they can also be equipped, as an optional, with an inside battery allowing the use without electricity for a period of 15 or 30 hours. The batteries are rechargeable by a proper feeder. Both RGB and SC versions are available for this model. This table has to be used only indoors.

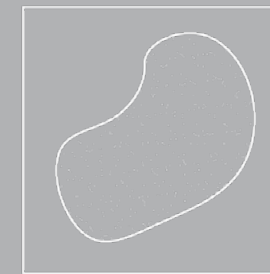
Модель стола T7 была задумана изначально как модель, которая может быть полностью индивидуальной в зависимости от потребностей заказчика. Практически вся структура модели выполняется индивидуально на заказ и это не только цветовая гамма RAL, габариты, но и форма отверстий на поверхности стола все эти параметры даются на выбор клиенту и разрабатываются в сотрудничестве с Техническим отделом **CHIARILUCE**. Основных базовых вариантов отверстий 4. Несколько столов могут быть связаны друг с другом и контролируются с помощью единого пульта дистанционного управления. Стол может быть оборудован дополнительно внутренней батареей, что позволяет использование модели в автономном состоянии в течении 15 - 30 часов. Аккумуляторные батареи заряжаются с помощью источника питания. Модель T7 выпускается в версии RGB и SC. Размеры индивидуальные. Данная модель предназначена для использования только в помещении



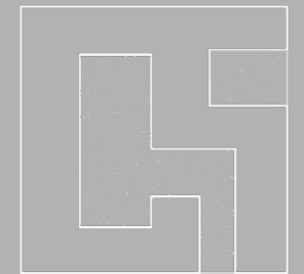
1



2



3



4



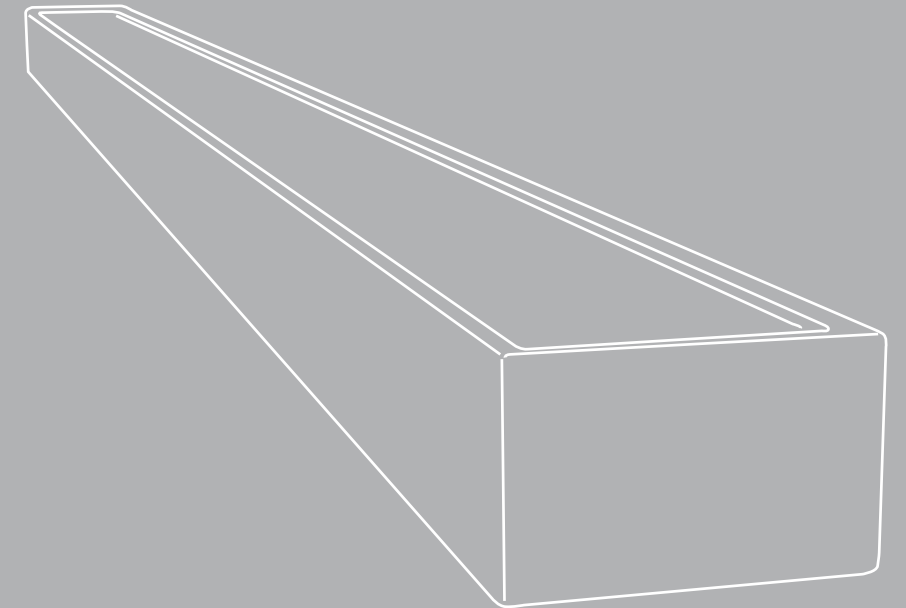
The Accessories L1

L1

L1 è un progetto speciale creato utilizzando la tecnologia **CHIARILUCE** in una lampada decorativa. L1 può essere completamente personalizzabile dai clienti, sia nelle dimensioni che nei colori della struttura. Un telaio di alluminio contiene tutte le apparecchiature elettroniche. La parte superiore può essere realizzata in vetro stratificato o temperato oppure in plexiglass opalino e può essere rimosso facilmente per le operazioni di manutenzione. L1 è prodotto sia nella versione RGB che SC.

L1 is a special project created for using **CHIARILUCE** technology also as decoration lamp. The L1 can be completely customizable both in dimensions and colours. An aluminium frame contains all the electronic devices. The top can be made of laminated glass or tempered glass or translucent plexiglass and can be easily take away for maintenance. L1 is produced in RGB and SC version.

L1 это специальный проект где в декоративной лампе использовалась технология **CHIARILUCE**. L1 может быть полностью выполнена по заказу клиента. Цветовая гамма и размеры структуры индивидуальные. Алюминиевый корпус содержит все электронное оборудование. Верхняя часть может быть выполнена из закаленного стекла или плексиглас, которая при необходимости легко снимается во время технического обслуживания. L1 выпускается в версии RGB и S



Finiture Alluminio Aluminium Finishing Алюминиевая отделка (D1-D3-D4)



Alluminio Anodizzato Naturale Spazzolato
Natural Anodized and Brushed Aluminium
(standard)
алюминий анадированный натуральный матовый (стандарт)пескоструйной обработки



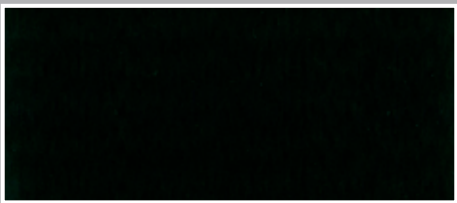
Alluminio Anodizzato Grigio Scuro Spazzolato
Dark Grey Anodized and Brushed Aluminium
алюминий анадированный темно серый матовый (стандарт)



RAL 9006 verniciato a polvere Bianco Alluminio
(finitura opaca)
White Aluminium painted RAL 9006 (matt finishing)
RAL 9006 – алюминий окрашенный с матовым покрытие

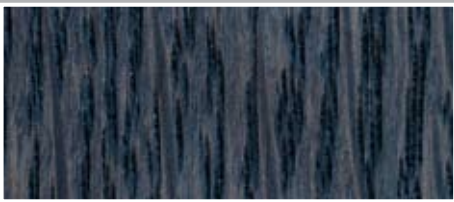


RAL 9007 verniciato a polvere Grigio Alluminio
(finitura lucida)
Grey Aluminium painted RAL 9007 (glossy finishing)
RAL 9007 – алюминии серый с матовым покрытием



RAL 9004 verniciato a polvere Nero Segnale
(finitura opaca)
Signal Black painted RAL 9004 (matt finishing)
RAL 9004 – алюминии черный с матовым покрытием

Essenze Legno Wood Colours Тип дерева (W1)



Wengé
Wengé-wood
Натуральное дерево



Rovere sbiancato
Bleached oak
Светлый дуб



Ciliegio
Cherry-wood
Вишня



Noce chiaro
Light Walnut-wood
Светлый орех

Questi colori sono solo da considerare una guida. Per una referenza più accurata è necesario richiedere dei campioni colori sui materiali desiderati (alluminio, legno, MDF, Deco Line, etc)

These colours have to be considered as a guide. For a more precise reference please ask for colours samples on proper materials (aluminium, wood, mdf, Deco-line, a.s.o.).

Данная цветовая таблица рассматривается как вспомогательный материал. Для более точных эталонных образцов необходимо обратиться с заявкой желаемого цвета на материале который будет использоваться в дальнейшем (алюминий, дерево , МДФ и т.д.)..

Finiture Telaio Frame Finishing Отделка дверной коробки (X1)



Alluminio Anodizzato Naturale Spazzolato
Natural Anodized and Brushed Aluminium
(standard)
алюминий анадированный натуральный матовый (стандарт)пескоструйной обработки

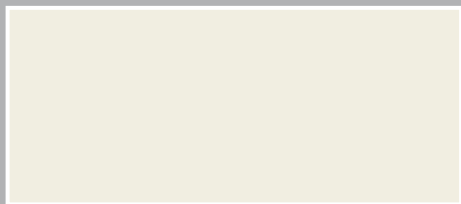


Alluminio Anodizzato Grigio Scuro Spazzolato
Dark Grey Anodized and Brushed Aluminium
алюминий анадированный темно серый матовый (стандарт)

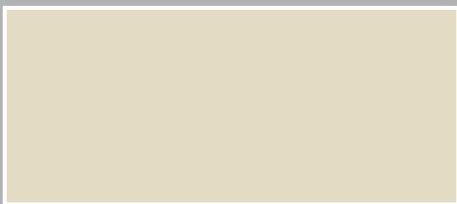


RAL 9006 verniciato a polvere Bianco Alluminio
(finitura opaca)
White Aluminium painted RAL 9006 (matt finishing)
RAL 9006 – алюминий окрашенный с матовым покрытие

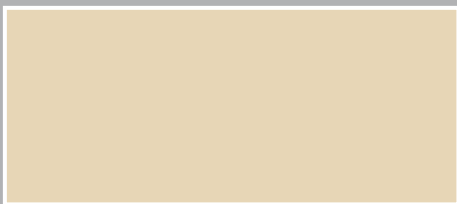
Finiture Anta Wing Finishing Отделка дверного полотна (X1-T6-T7)



RAL 9010



RAL 1013



RAL 1015



RAL 7035



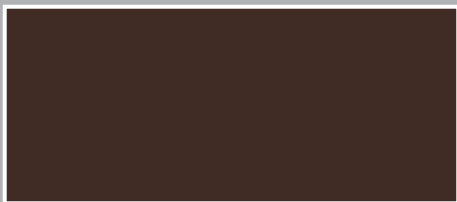
RAL 3003



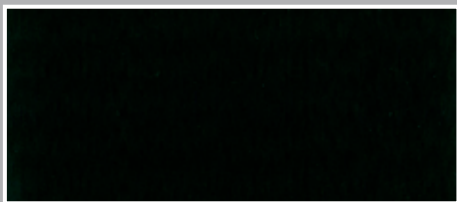
RAL 6005



RAL 6021

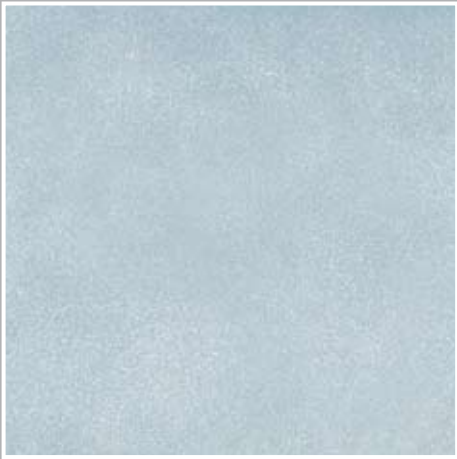


RAL 8017

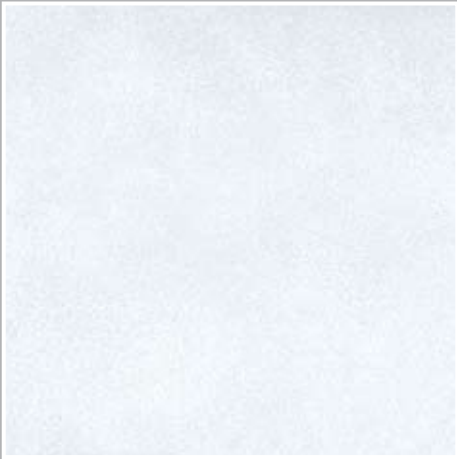


RAL 9004

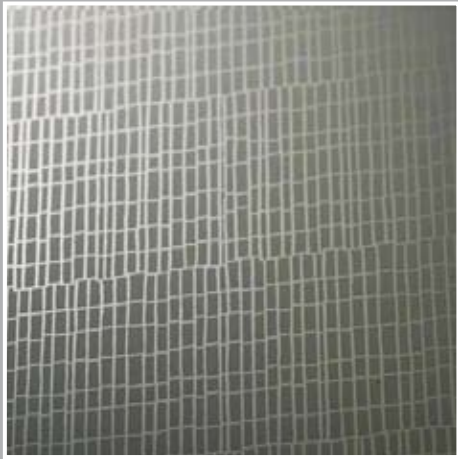
Pannelli Vetrati Glass Panels Стеклянная Панель



Sabbiato
Sand-blasted
Стекло декорированное методом
пескоструйной обработки



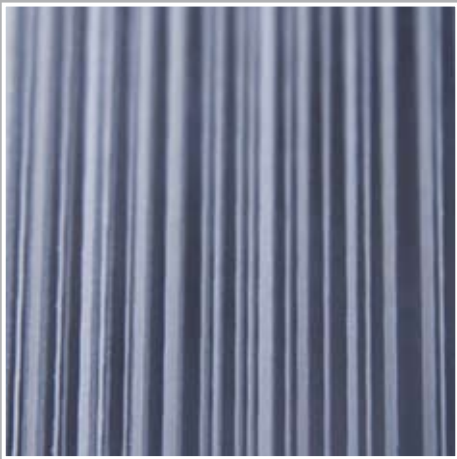
Satinato
Satinized
Сатинированное



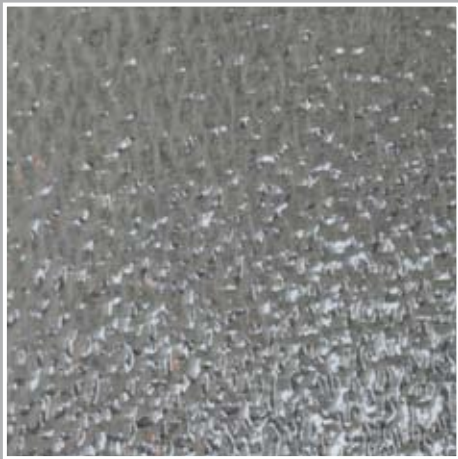
Satinato a disegno C
Design satinized C
Сатинированное с рисунком C.



Satinato a disegno Q
Design satinized Q
Сатинированное с рисунком Q.



Satinato a disegno R
Design satinized R
Сатинированное с рисунком R.



Stampato
Printed Glass
Стекло с узором выполненным
техникой прессования.

Versioni Luminose Lighting Versions Возможные Варианты Освещения

SC

Versione Singolo Colore. Il cliente deve decidere il colore della porta al momento dell'ordine. Colori disponibili:

Single color version. The Client must decide the color of the door when places order. Available colors:

Версия с единственным цветом. Клиент должен выбрать цвет во время заказа.



Rosso
Red
Красный.



Blu
Blue
Синий.



Verde
Green
Зеленый.



Giallo
Yellow
Желтый.



Bianco Luce Fredda 6000° K
Cold White 6000° K
белый холодный 6000°K.



Bianco Luce Calda 3200° K
Warm White 3200° K
белый теплый 3200°K.

RGB

Versione RGB. Il cliente può scegliere attraverso un telecomando fra 4 colori di base (blu, verde, rosso, bianco) o attivare un programma di transizione automatica dei colori. Sia l'intensità del colore che la velocità di transizione possono essere personalizzati dal cliente.

RGB version. The Client can choose, with a remote control, 4 basic colors (green, blue, red and white) or run a program that changes colors automatically. He can control the speed and the intensity of light.

Версия RGB предусматривает, что клиент может контролировать с помощью дистанционного управления 4 базовых цвета или запустить программу по которой цвета меняться автоматически. Модель предусматривает, что клиент может контролировать не только цвета, но регулировать интенсивность цвета и скорость перехода от одного цвета к другому.



Rosso
Red
Красный.



Blu
Blue
Синий.



Verde
Green
Зеленый.



Bianco
White
Белый.



Programma Automatico
Automatic Program
Автоматическая программа.

B

Versione di base senza illuminazione

Basic version without lighting electronic devices

Версия В - базовая без освещения.

CHIARI BRUNO SRL si riserva il diritto di apportare modifiche al fine di migliorare i propri prodotti, senza obbligo di dover dare alcun preavviso. La riproduzione, anche parziale, di questo catalogo o di ogni altro documento CHIARI BRUNO o **CHIARILUCE**, senza autorizzazione scritta, è proibito, come disposto dalla legge. I sistemi di porte **CHIARILUCE** sono brevettati. CHIARI BRUNO SRL declina ogni responsabilità per eventuali errori, per qualsiasi ragione, contenuti nel presente catalogo. **CHIARILUCE** e EMOTIONAL DOORS sono marchi registrati di CHIARI BRUNO SRL.

CHIARI BRUNO SRL reserves the right to make modifications for the purpose of improving its products, without prior notice. The even partial reproduction of this document or any other **CHIARILUCE** document is prohibited as stipulated by the law. **CHIARILUCE** doors systems are international patent pending. CHIARI BRUNO SRL declines all responsibility for any inaccuracies due to printing or typing errors or any other reason. **CHIARILUCE** and EMOTIONAL DOORS are registered Trade Marks of CHIARI BRUNO SRL.

CHIARILUCE оставляет за собой право вносить исправления ради улучшения его продуктов, без предшествующего уведомления. Даже частичное воспроизводство этого документа или другого документа **CHIARILUCE** запрещено как предусмотрено законом. Системы дверей **CHIARILUCE** имеют международным патент **CHIARILUCE** не несет ответственности за любые погрешности в печати или печатные ошибки по какой либо причине. **CHIARILUCE** и EMOTIONAL DOORS зарегистрированы под торговой маркой CHIARI BRUNO SRL..